



# Paternità, mantenimento e autorità parentale

## Scheda informativa per genitori non coniugati

### Paternità

Se lei è il padre biologico del bambino/della bambina e non è coniugato con la madre, dovrebbe riconoscere suo figlio/sua figlia già prima della nascita o subito dopo. Il riconoscimento del bambino/della bambina può avvenire presso qualsiasi ufficio di stato civile in Svizzera. A seconda della nazionalità e dello stato civile, è necessario portare con sé documenti diversi. L'ufficio dello stato civile competente fornirà informazioni sui documenti necessari. Il riconoscimento ha l'effetto di stabilire legalmente il rapporto di filiazione, con tutti i diritti e i doveri che ne derivano (ad eccezione dell'autorità parentale, si veda la sezione apposita «Autorità parentale»).

Con il riconoscimento di paternità il padre viene iscritto nel registro dello stato civile e nell'atto di nascita del bambino/della bambina. L'iscrizione determina l'attribuzione al padre e al bambino/alla bambina di determinati diritti e doveri legali (ad es. il diritto al contatto personale, l'obbligo di versare gli alimenti in caso di economia domestica separata). Se per un periodo di tempo prolungato non viene effettuata la registrazione del padre nel registro dello stato civile, l'autorità di protezione dei minori e degli adulti (APMA) verificherà le misure necessarie.

### Mantenimento

#### **In cosa consiste il mantenimento**

Il mantenimento è costituito dal mantenimento in natura (cure ed educazione) e dal versamento di denaro. Quest'ultimo è ulteriormente suddiviso in alimenti in denaro e contributi per l'accudimento. Gli alimenti in denaro sono destinati a coprire i costi in denaro del bambino/della bambina, tra i quali rientrano, ad esempio, i costi per l'alimentazione, l'abbigliamento e l'alloggio nonché per l'assistenza esterna, come l'asilo nido o il doposcuola. Il contributo per l'accudimento copre i costi che insorgono quando uno dei genitori si occupa del bambino/della bambina in prima persona e durante questo periodo non è in grado di svolgere alcuna attività lucrativa o può svolgerla solo in maniera ridotta.

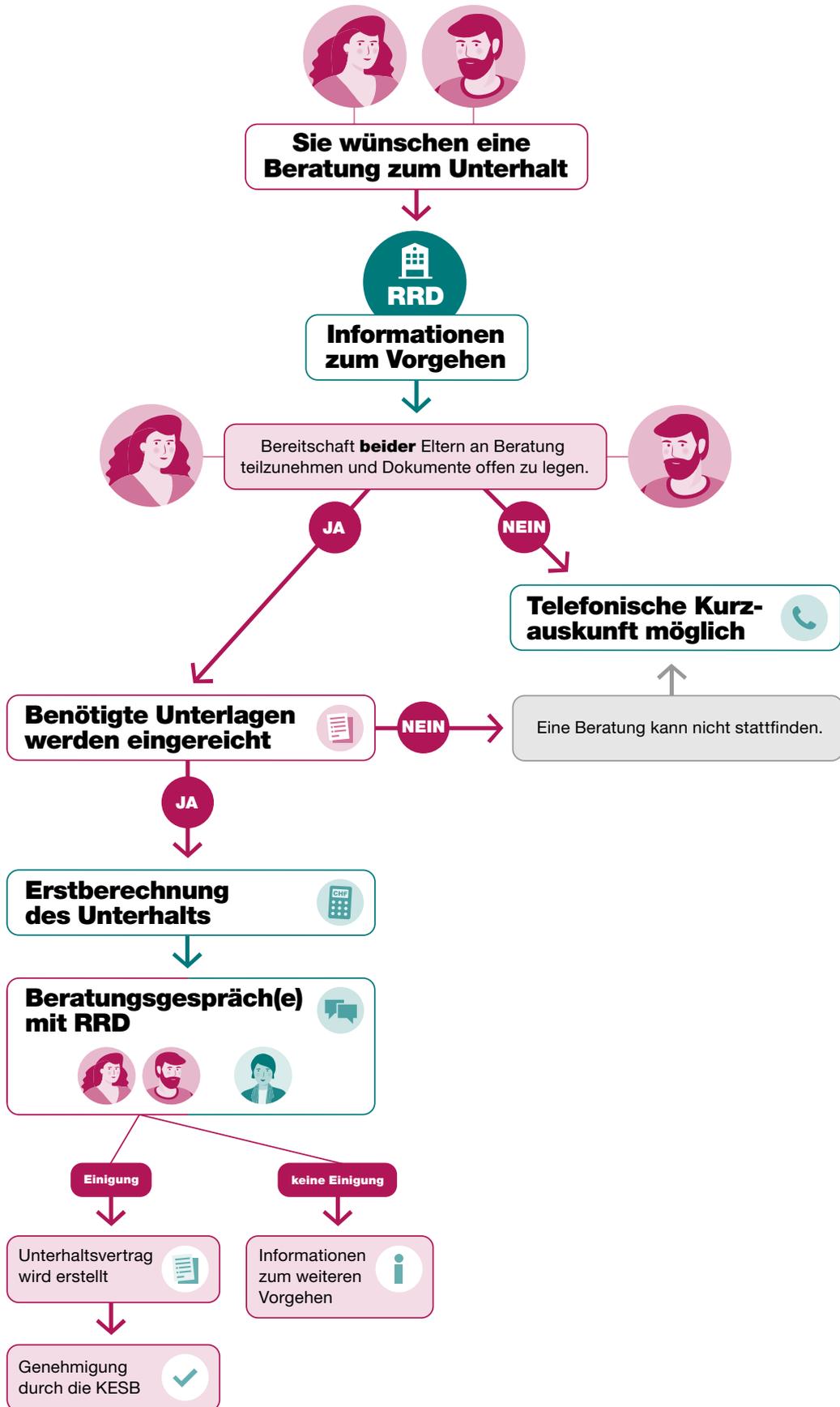
#### **Come gestire il mantenimento**

In quanto genitori siete congiuntamente responsabili del mantenimento di vostro figlio/vostra figlia. Se non siete coniugati o se vivete separatamente, dovrete concordare i contributi che vi spetta concedere (mantenimento in natura, alimenti in denaro e contributi per l'accudimento). A tal fine, è necessario tenere in considerazione la vostra situazione finanziaria e la qualità dell'assistenza che siete in grado di offrire. È consigliabile stilare un accordo scritto, che acquista carattere di validità per il bambino/la bambina solo in seguito all'approvazione dell'APMA.

Se non riuscite a raggiungere un accordo consensuale, potete presentare una richiesta di manteni-



mento all'autorità di conciliazione o al tribunale. In questo caso sarà il tribunale a stabilire il contributo di mantenimento per il figlio/la figlia.



## Procedura di consulenza

Il Servizio giuridico regionale (SGR) vi fornirà la dovuta consulenza, aiutandovi a trovare un accordo sul mantenimento. La panoramica che segue illustra come si svolge una consulenza di questo tipo.

## Autorità parentale

Con autorità parentale (detta anche diritto di tutela) si intende il diritto e il dovere di decidere per il bambino/la bambina quando non è ancora in grado di farlo in autonomia. Chi ha l'autorità parentale decide in merito a questioni riguardanti la scuola, l'educazione religiosa, gli interventi medici ecc. L'autorità parentale comprende anche il diritto di determinare il luogo di residenza del bambino/della bambina o di trasferirsi con lui/lei in un altro luogo.

Di norma i genitori esercitano l'autorità parentale in forma congiunta, a condizione che abbiano rilasciato una dichiarazione in tal senso. Il tribunale o l'APMA ordina l'affidamento esclusivo a un genitore solo se l'autorità parentale congiunta non è compatibile con l'interesse del bambino/della bambina.

## Sostegno da parte dei Servizi giuridici regionali

In quanto genitori non sposati avete la possibilità di richiedere la consulenza del Servizio giuridico regionale competente in materia di paternità, mantenimento dei figli e autorità parentale. In particolare, il Servizio giuridico regionale vi assisterà nella stesura della convenzione di mantenimento e degli accordi genitoriali.

Si prega di tenere presente che i prerequisiti per la consulenza in materia di mantenimento e autorità parentale sono il consenso e la collaborazione di entrambi i genitori.

Le consulenze sono gratuite fino a un certo numero di ore.

## Contatti

### Servizio giuridico regionale (SGR) di riferimento nel Canton Zurigo

[www.zh.ch/eltern-in-trennung](http://www.zh.ch/eltern-in-trennung) → Mantenimento e autorità parentale

**Affoltern am Albis** Im Winkel 2, 8910 Affoltern am Albis, Tel. 043 259 93 37

**Bülach** Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach, Tel. 043 259 95 00

**Dietikon** Badenerstrasse 5, 8953 Dietikon, Tel. 043 259 93 05

**Horgen** Bahnhofstrasse 6, 8810 Horgen, Tel. 043 259 92 48

**Wetzikon** Guyer-Zeller-Strasse 6, 8620 Wetzikon, Tel. 043 259 80 30

**Winterthur** St. Gallerstrasse 42, 8400 Winterthur, Tel. 052 266 91 91  
Orari hotline: lunedì, 14.15-16.15 e mercoledì, 9.30-11.30

**Città di Zurigo** Nella Città di Zurigo sono i servizi sociali a essere responsabili di queste prestazioni:

### Servizi sociali Ufficio specialistico Genitorialità e mantenimento

Albisriederstrasse 330, 8047 Zurigo

[www.stadt-zuerich.ch/elternschaft](http://www.stadt-zuerich.ch/elternschaft)



Scoprite altre informazioni di base e testimonianze nella nostra rivista online.

[www.fuerslebengut.ch](http://www.fuerslebengut.ch) → Famiglia → Educazione → Separazione e divorzio